



Interkulturelles Forum Winterthur
Im Grafenstein 40, 8408 Winterthur
www.interkulturellesforum.ch

INTERKULT. KALENDER

1. SEPT. Beginn des orthodoxen Kirchenjahrs
5. SEPT. Ganesha Chaturthi (Hinduismus)
6. SEPT. Heiligster Tag des Jaina-Jahrs (Jainismus)
8. SEPT. Mariä Geburt
11. SEPT. 'Id al-Adha: islamisches Opferfest
14. SEPT. Kreuzerhöhung (orthodox)
15. SEPT. Zhongqiu: Mittherbstfest zu Ehren des Monds (Asien)
18. SEPT. Eidgenössischer Dank-, Buss- und Bettag
21. SEPT. Weltfriedenstag (UNO)
27. SEPT. Geburt des Konfuzius (China)

NÄCHSTE AUSGABE: 6. OKTOBER 2016.

Neue Beiträge und Mitteilungen werden gerne entgegengenommen bis Dienstag, 29. September 2016, 17.00 Uhr unter:
BRANKA.KUPRESAK@HISPEED.CH

BURSA

Për ta financuar një shkollim të njohur nag kantoni i Zürichut mund të aplikoni për një bursë.

KËRKESAT:

- Ju dhe familja juaj keni te ardhura modeste (këtë e vërteton gjëndja juaj tatimore).
- Ju keni dy vitë qëndrimi në kantonin e Zürichut; për të hujat pa pasaport zvicërranë duhet ti ket pes vite qëndrim të panderprer në Zvicërr. Të drejtë bursë kanë edhe Refugjatët e pranuar si dhe ata për-kohësisht të pranuar.
- Afati: Kerkesa e par duhet të bëhet në afat prej 30 ditësh pas fillimit të shkollimit.

INFORMACIONE të mëtuqeshmë mund ti gjëni në faqen e internetit: WWW.STIPENDIEN.ZH.CH

AUSBILDUNG TROTZ GELDNOT MÖGLICH

Wem in der Schweiz das Geld für eine staatlich anerkannte Ausbildung fehlt, kann beim Kanton finanzielle Unterstützung in Form von Stipendien beantragen. Auch Menschen ohne Schweizer Pass können davon profitieren.

WINTERTHUR/ZÜRICH: Ausbildungen wie Berufslehren, Kantonsschulen, Fachhochschulen oder Universitäten kosten grundsätzlich Geld. Neben Semestergebühren oder Kosten für Schulmaterial ist vor allem das Bestreiten der allgemeinen Lebenskosten während der Ausbildung für viele eine Herausforderung. Gerade bei einer Vollzeit-ausbildung kommen Auszubildende oft trotz Nebenjob nicht über die Runden. Um Personen in finanziell bescheidenen Verhältnissen Zugang zu einer Ausbildung zu verschaffen, bieten die Kantone finanzielle Unterstützung in Form von Stipendien an. Im Kanton Zürich ist das Stipendienwesen dem Amt für Jugend und Berufsberatung angegliedert. Erhaltene Stipendien müssen nicht zurückbezahlt werden, sofern die entsprechende Ausbildung abgeschlossen wird.

VORAUSSETZUNGEN UND FRISTEN

Der Anspruch auf kantonale Stipendien hängt von den persönlichen, familiären und finanziellen Verhältnissen ab. Da in erster Linie die Eltern für die finanzielle Unterstützung ihrer Kindern während der Ausbildung zuständig



Stipendien können Studierenden den Weg an die ZHAW ermöglichen. Bild: jod

sind, hat deren Einkommen einen grossen Einfluss auf die Höhe der Stipendien.

Ein Erstgesuch muss spätestens 30 Tage nach Ausbildungs- bzw. Semesterbeginn dem Amt für Jugend und Berufsberatung eingereicht werden. Jedes weitere Ausbildungsjahr verlangt ein Wiederholungsgesuch. Die Auszahlung zugesprochener Stipendien erfolgt jeweils pro Semester.

SCHWEIZER PASS NICHT PFLICHT

Menschen ohne Schweizer Pass können ebenfalls von den Stipendien profitieren. Wichtig ist ein fünfjähriger ununterbrochener Aufenthalt in der Schweiz. Auch anerkannte und vorläufig aufgenommene Flüchtlinge sind grundsätzlich stipendienberechtigt. Der

Anspruch gilt auch für Personen, die sich erst seit kurzer Zeit in der Schweiz aufhalten, beispielsweise für Kurse, die der schulischen oder beruflichen Integration dienen.

AUCH WINTERTHUR UNTERSTÜTZT

Obwohl der Kanton Zürich als erste Instanz zuständig ist, kann auch die Stadt Winterthur Stipendien gewähren. Hierfür muss man seit mindestens zwei Jahren in Winterthur wohnhaft sein. Die Stadt kann Gesuche für Ausbildungen bewilligen, die vom Kanton nicht unterstützt werden. Weitere Informationen gibt die städtische Stipendienstelle.

JONAS DEMMERLE

INFORMATIONEN zu den kantonalen Stipendien unter: WWW.STIPENDIEN.ZH.CH

BÛRSË BIDIN

Ji bo peydekirina lêçûnên xwendîneke ji aliyê dewletê ve hatiye naskirin, dikarin li cem kantonê serî li xwestina bursê bidin.

SERTËN PÊSEMÎN:

- Divê hatineya diravî ya we û malbata we kê m be.
- Herî kê m du salan li Zurichê rûnistibin, biyaniyên bê pasaporta Swîsre divê bê navber pênc salan li Swîsre mabin. Ev yek ji bo kesên penaberbûna wan hatiye naskirin û yê di pêvajoya naskirinê de jî derbas dibe.
- Dema serlêdanê: Serlêdana destpêkê herî dereng divê pistî destpêkirina sala hîndekariyê di sih rojan de were kirin.

AGAHIYÊN DIN û forma serlêdanê li ser vë girêdankê ne: WWW.STIPENDIEN.ZH.CH

STIPENDIJE

Kanton Ciriha financira priznata obrazovanja putem stipendija ako ispunjavate sljedece uslove:

- Vi i Vaša porodica raspolazete sa skromnim finansijskim sredstvima.
- Dvije godine u kantonu Ciriha, Stranci bez švajcarskog državljanstva: pet godina stalnog boravka u Švajcarskoj. Pravo na stipendije imaju takode priznate i privremeno prihvacene izbjeglice.
- Rok za podnošenje zahtjeva: najkasnije 30 dana od pocetka školske godine.

DALJNJE INFORMACIJE i formulari pod: WWW.STIPENDIEN.ZH.CH

BORSE DI STUDIO

Per il finanziamento di una formazione riconosciuta dallo stato è possibile richiedere al canton Zurigo delle borse di studio / stipendi per lo studio.

CONDIZIONI:

- Lo studente e la famiglia devono avere a disposizione solo modeste risorse finanziarie.
- Due anni di residenza nel canton Zurigo. Per stranieri senza cittadinanza svizzera è inoltre richiesta una residenza ininterrotta di cinque anni in Svizzera. - Termine ultimo per inoltrare la richiesta: La prima richiesta deve essere inoltrata al più tardi 30 giorni dopo l'inizio dell'anno formativo.

ULTERIORI INFORMAZIONI e formulari sono reperibili sul sito: WWW.STIPENDIEN.ZH.CH